

EN 10 204-3.1 (2004)

Tilaja / Purchaser
KONTINO OY AB
PL 27
01301 VANTAA FINLAND
Tilaus nro / Order No.
1111467

Vastaanottaja / Consignee
OY KONTINO AB
HAKINTIE 6
01380 VANTAA FINLAND
Asiakkaan merkki / Shipping mark



Todistus / Certificate
31

Laivaus / Shipping

Laatu- ja laatu-merkintä / Quality Marking
DOMEX 355MCD

Tarkastajan leima / Stamp of Inspector
Vastaanottajan leima / Stamp of Surveyor
Muut merkinnät / Other Stamps

Paivämäärä / Date
15.02.2018

Valmistajan merkki / Mark of the Manufacturer

Toimitustyyppi / Delivery type
REST DELIVERY

Tuote / Product

CUT LENGTHS

Laji / Grade

SSAB DOMEX 355MCD

Laatu- ja laatu-merkintä / Quality Specifications

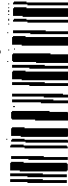
HSF FINE GRAIN STEEL, MEETS REQ. OF EN10149-2 S355MC

Toleranssit / Tolerances
SSAB TOLERANCE EN10051, THICKN. 2/3 CAT B

Sulatus nro levy nro / Cast No. Plate No.
XXXXX XXX XXX

Tekniset vaatimukset ja/tai viralliset määräykset / Technical terms of Delivery and/or Official Regulations

121569



Kontino Oy Ab

Positio / Item	Mitat mm / Dimensions mm	Merkki / Mark	Koli / Pcs	Paino kg / Weight kg	Sulatus levy nro / Cast plate No.	SP nro / SP No.	UT / MT
----------------	--------------------------	---------------	------------	----------------------	-----------------------------------	-----------------	---------

H. R. STEEL IN BUNDLES CUT LENGTHS MILL EDGES PICKLED

TOLERANCES WIDTH +20.0 -0.0 LENGTH +3.0 -0.0

SI MAX 0.03%, IMPACT TEST AT -20 DEG.C MIN 40J

030 6.00 X 1500 X 3000 XD355068P

75 15815 10184 041 041

*** 75 15815

Raabe Steel Works

Testaus ja tarkastus / Testing and Inspection

Täten todistamme, että toimitus on lausuvahvistuksen mukainen.
We hereby certify that the material described above has been tested and complies with the terms of the order confirmation.

Minna Valkama

MINNA VALKAMA

Valtuutettu tarkastaja / Authorized inspection representative

Yhtiön nimi / Company Name

SSAB Europe Oy

Osoite / Address

PL 93, P.O. Box 93

Puhelin / Telephone

020 5911

Y-tunnus / Business ID

2389445-7

Tilaaja Purchaser KONTINO OY AB PL 27 01301 VANTAA FINLAND Tilauksen nro Order No. 1111467	Vastaanottaja Consignee OY KONTINO AB HAKINTIE 6 01380 VANTAA FINLAND Asiakkaan merkki Shipping mark	Päivä määrä Date 15.02.2018 Valmistajan merkki Mark of the Manufacturer
---	--	---



Laji Grade SSAB DOMEX 355MC D	Lisävaatimukset Additional requirements	Jatkuvaleitetty happiterästä Oxygen steel, continuous casting
Laaduselelyt Quality Specifications HSF FINE GRAIN STEEL, MEETS REQ.OF EN10149-2 S355MC		Fully killed, Fine grain practiced

Pos. Item	Sulatus, k errä mto Cast. test No	T-tila Cond	Venytuskoe Tensile test				REH MPa	REL MPa	RT05 MPa	A %				RM MPa	3	REH MPa	RM + A5	RAZ %			Keskiarvo Average	Taittuskoe Bend test	Huom No	Päästö Tempering °C
			K2	°C	RPO2 MPa	RP05 MPa				50	80	200	1					2	3					
030	10184	041	TM	32				393					480								32	0.5		
K2: 32=CENTRE, LONGITUDINAL																								
K3: 32=120 MM WIDE BEND TEST																								
TM=THERMOMECH. TREATED																								
Pos. Item	Sulatus, k errä mto Cast. test No	Iskukoe Impact test	Sitkeämurtuma Ductile fracture				W	Erikoiskokeet Special tests			Huom No	Päästö Tempering °C												
			K3	°C	1	2		3	K4	°C			1	2	Keskiarvo Average									
030	10184	041	133	-020	117	118	121																	
K3: 133=CH-V/ISO-V(J).5X10 CENTRE, LONGIT. KV600																								

Raah Steel Works

Testaus ja tarkastus Testing and inspection

Minna Valkama

MINNA VALKAMA

Valtuutettu tarkastaja Authorized inspection representative
Yhtiön nimi Company Name: SSAB Europe Oy
Yhteyshenkilön nimi Contact person's name: HANNE KEMINEN

Osasto Address: PL 93, P.O. Box 93
FIN-00101 RAAHDE ENN AUN

Puhelin Telephone: 020 5911
+358 9 5011

Y-tunnus Business ID: 2389445-7

Täten todistamme, että toimittus on tilausvahvistuksen mukainen.
We hereby certify that the material described above has been tested and complies with the terms of the order confirmation.

Sulatus nro Cast No Schmelzen Nr No de coulee № Плавки	Koe nro Test No Pruf Nr Essai No № Проб	Positio Item Pos. Poste Поз.	Cekv Ceq Ceq Ceq Cekv	Analysi, % Chemical composition % Chemisch Zusammensetzung % Composition Chimique % Анализ химич. %	Composition % C SI MN P S AL NB V TI							Päivämäärä Date Datum Date Дата	TPE
10184	030	19	058	01	0.70	0.010	0.004	0.032	0.027	0.006	0.001	15.02.2018	TPE

CEQ=C+MN/6+(CR+MO+V)/5+(NI+CU)/15

Raabe Steel Works

Testaus ja tarkastus
Prüfung und Kontrolle
Essais et Contrôle
Испытание и контроль качества

Steel manufactured and supplied by Raabe Steel Works is free from radiation.
Продукция на металлургическом комбинате «Raabe Steel Works» и поставляемая
заказчику сталь не излучает радиацию.

MINNA VALKAMA

Valtuutettu tarkastaja
Sachverständiger
Yhtiön nimi Company Name: SSAB Europe Oy
Yhtymänsä Yhteisöön Nimi: RAABE EUROPE

Authorized inspection representative
Inspektor autorisat

Уполномоченный инспектор

Osoite Address: PL 93, P.O. Box 93
CIN 03101 RAABE

FIN 03101 RAABE

FIN 03101

Puhelin Telephone: 020 5911
020 5911

Y-tunnus Business ID: 2389445-7

DISPATCH LIST/PACKING LIST

Number	Date	Loading order number
78765U05	14.02.2018	53789
Customer's order		
1111467		

Consignee

OY KONTINO AB

Buyer

KONTINO OY AB

HAKINTIE 6

PL 27

01380 VANTAA FINLAND

01301 VANTAA FINLAND

Country of origin

FINLAND

Country of destination

FINLAND

Terms of delivery

DAP (INCOTERMS 2010)
HAKKILA

Mode of delivery

TRUCK

Final destination

HAKKILA

Marks and numbers

Number and description of goods

75 HOT ROLLED STEEL PLATES IN BUNDLES, PICKLED

Weight
15815 KG

REST DELIVERY

Invoicing weight
ACTUAL

Item	Quality specification	Charge	Packages	Pcs	Weight kg
	H.R. STEEL IN BUNDLES CUT LENGTHS MILL EDGES PICKLED				
	SSAB DOMEX 355MC D .				
	XD355068P				
030	6.00 1500	3000	10184 041 11 P001	11	2320
			10184 041 12 P002	11	2315
			10184 041 13 P003	11	2320
			10184 041 14 P004	11	2320
			10184 041 15 P005	11	2320
			10184 041 16 P006	10	2110
			10184 041 17 P007	10	2110
			*	75	15815
CONSIGNMENT TOTAL			*** 7	75	15815
CN	ITEMS				
72085299	030				